



BANK ĊENTRALI EWROPEW

27 ta' Lulju 2004

STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' KULL ĠIMGĦA TA' L-EWROSISTEMA tat-23 ta' Lulju 2004

I. Partiti mhux relatati ma' operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-ġimgħa li ntemmet fit-23 ta' Lulju 2004, it-tnaqqis ta' EUR 36 biljun **f'deheb u f'riċevibbli f'deheb** (partita I ta' l-attiv) ikkorrisponda mal-hruġ ta' muniti ta' l-ewro tad-deheb kommemorattivi minn bank ċentrali nazzjonali ta' l-Ewrosistema.

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (partiti 2 u 3 ta' l-attiv nieqes il-partiti 7, 8 u 9 tal-passiv) żdiedet b'EUR 0.9 biljun għal EUR 174.2 biljun. Din iż-żjeda hija dovuta għal transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

It-titoli li jistghu jiġu nnegożjati miżmumin mill-Ewrosistema mahruġin minn residenti taż-żona ta' l-ewro u denominati f'ewro (partita 7 ta' l-attiv) naqsu b'EUR 0.3 biljun għal EUR 72.9 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) naqsu b'EUR 0.5 biljun għal EUR 458.7 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn il-gvern ġenerali** (partita 5.1 tal-passiv) naqsu b'EUR 22.1 biljun għal EUR 72.5 biljun.

II. Partiti relatati ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (partita 5 ta' l-attiv nieqes il-partiti 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 17 biljun għal EUR 333.4 biljun. Nhar l-Erbgħa, 21 ta' Lulju 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 242.5 biljun u giet regolata waħda ġdida ta' EUR 259.5 biljun.

Ir-rikors għall-**faċilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kien virtwalment xejn (bejn wieħed u iehor l-istess meta mqabbel ma' tal-ġimgħa ta' qabel), u r-rikors għall-**faċilità tad-depożitu** (partita 2.2 tal-passiv) kien virtwalment xejn (meta mqabbel ma' EUR 0.1 biljun tal-ġimgħa ta' qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro

B'rizultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (partita 2.1 tal-passiv) naqset b'EUR 3.3 biljun għal EUR 136.8 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsimat Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.



BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 23 ta' Lulju, 2004

(EUR miljun)

Attiv	Bilanċ fis- 23 ta' Lulju, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 23 ta' Lulju, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	127,382	-36	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	458,684	-490
Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati			2 Obligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l- operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2 f'munita barranija			2.1 Kontijiet kurrenti		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	28,097	-67	(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi	136,797	-3,272
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			2.2 Faċilità ta' depożitu	23	-46
Self barrani fiss u assi oħra barranin	146,681	1,117	2.3 Depożiti fissi	0	0
Self barrani u assi oħra esterni	174,778	1,050	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	16,988	67	2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	3	2
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro			136,823	-3,316	
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,710	676	3 Obligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	125	-177
4.2 Talbiet li jirżultaw mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0	4 Ċertifikati ta' dejn maħruġa	1,054	0
	7,710	676			
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro			5 Obligazzjonijiet lil residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	259,500	16,999	5.1 L-amministrazzjoni pubblika	72,535	22,117
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	75,001	0	5.2 Obligazzjonijiet oħra	5,621	-21
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0		78,156	22,096
5.4 Reverse operations ta' tip strutturali	0	0			
5.5 Faċilità ta' self marginali	0	-11	6 Obligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	8,585	402
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	1	-2	7 Obligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	224	0
	334,502	16,986			
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	878	74	8 Obligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	72,851	-324	8.1 Depożiti, bilanċi u obligazzjonijiet oħra	11,480	212
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	42,080	0	8.2 Obligazzjonijiet ġejjin mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0
9 Assi oħra	110,462	298		11,480	212
			9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,896	0
			10 Passiv ieħor	56,631	63
			11 Kont tar-rivalutazzjoni	70,205	0
			12 Kapitali u riżervi	59,768	1
Assi Totali	887,631	18,791	Total tal-passiv	887,631	18,791

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqa sa l-eqreb numru sħiħ